

DE BETOVERING

KUNSTFESTIVAL VOOR DE JEUGD 25 JAAR!

25 OKT
T/M 2 NOV
2024

DE
GEESTIGSTE
HERFST-
VAKANTIE IN
DEN HAAG

0-12
JAAR



DE BETOVERING BESTAAT 25 JAAR!

Den Haag beleeft dit jaar een geestige herfstvakantie met oneindig veel avontuurlijks en moois. Je kunt je, tot in elke uithoek van de stad, 9 dagen lang onderdompelen in het beste werk van theatermakers, kunstenaars, musici én van jezelf.

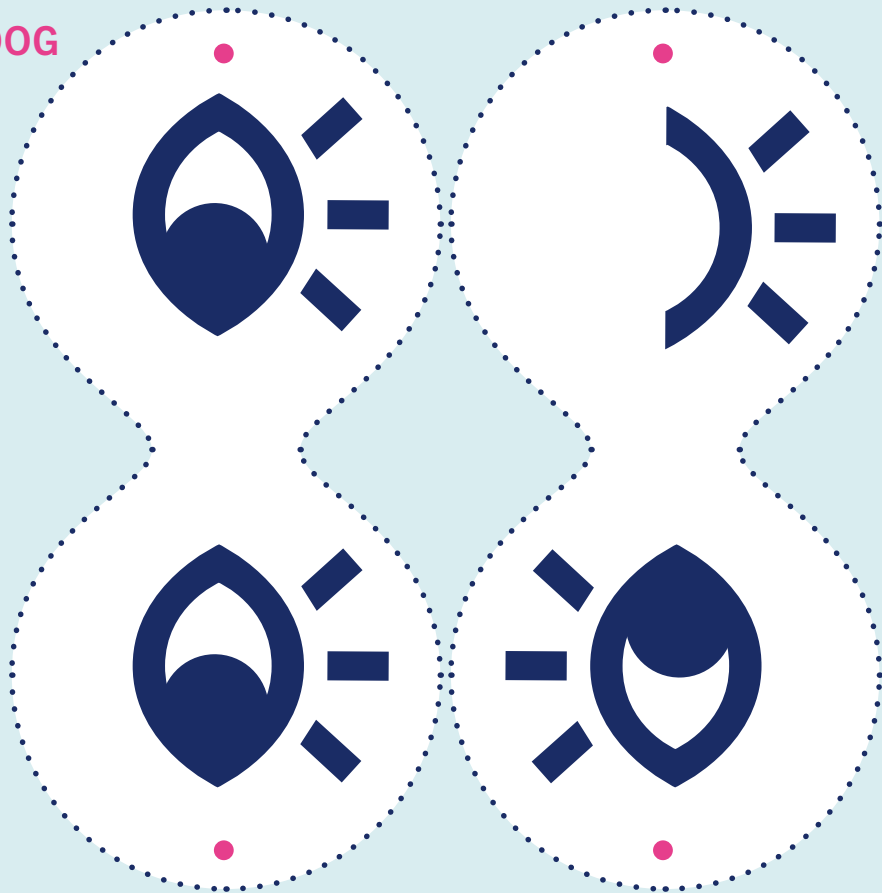
IEDEREEN WELKOM

Festival de Betovering is er **voor alle kinderen**. Zo bieden we ook voorstellingen met een gebarentolk of audiodescriptie, workshops voor kinderen met een beperking, voorstellingen zonder taal (Language No Problem) en rustuimtes voor wie dat tussendoor nodig heeft. Voor veel locaties kun je je bezoek voorbereiden met een fotoboekje op onze website.



Wist je dat je met de Ooievaarspas overal 50% korting krijgt? Er zijn ook veel gratis activiteiten!

KNIPOOG



CASA FIESTA IN THEATER AAN HET SPUI

zaterdag 26 okt t/m zaterdag 2 nov
van 12:00 - 16:30 uur GRATIS

In Theater aan het Spui vind je het hart van het festival: Casa Fiesta! Restvorm creëert een fantasierijke recycle-wereld waar je de hele week terecht kunt voor gratis workshops. Loop binnen, maak kunst uit alledaagse dingen en laat je verrassen. Dak kindercentra verzorgt workshops voor de allerkleinsten. Je hoeft je geen moment te vervelen!

Casa Fiesta sluit elke dag om 16:00 uur af met live muziek van De Wijkmuzikanten i.s.m. Koninklijk Conservatorium Den Haag.

GEMASKERD FEEST

zaterdag 2 nov om 17:00 uur GRATIS

We sluiten het festival geestig af met percussiegroep La Maquina en een echt gemaskerd bal. De hele week kun je je eigen masker maken in festivalcentrum Casa Fiesta. Op zaterdagmiddag zet je je masker op en gaat het dak eraf! Kom je ook?

Tip: kom verkleed in je Halloweenkostuum!



Nodig voor de knipoog: draad en naald, lijm en schaar

Stap 1 Knip de oogjes uit langs het stippellijntje.

Stap 2 Maak gaatjes waar het roze circeltje staat.

Stap 3 Plak de 2 velletjes tegen elkaar en zorg dat de gaatjes op elkaar liggen, door door de gaatjes de naald te steken.

Stap 4 Zorg dat de onderste tekening ondersteboven staat ten opzichte van de bovenste, zoals op deze pagina.

Stap 5 Rijg een touwtje aan beide zijden.

Stap 6 Draai de twee touwtje tussen je vingers en knipoog een eind weg.



Wil je meer knutselen? Check de website debetovering.nl/over-ons/doe-het-zelf



Hall
in



Check **DEBETOVERING.NL** om te ontdekken wat er allemaal te beleven is en wat bij jou past.

BETOVERING-BUITEN Festival in de wijken

zondag 27 t/m woensdag 30 okt van 12:00 - 16:00 uur GRATIS

We reizen dit jaar langs tuinen en pleinen in Escamp, Schilderswijk en Laak met een spectaculair pop-up festival. Voor alle leeftijden is er wat leuks te beleven: je kunt meedoen, kijken en luisteren! Kom gezellig langs op één van de feestelijke locaties.



Wist je dat dit jaar Loween én Día de Muertos de herfstvakantie vallen? Driedubbel feest dus.

LOCATIES BINNENTUINEN

- 1 **Zondag 27 oktober**
Hoek Valthestraat / Bentelostraat
- 2 **Maandag 28 oktober**
Pachtersdreef thv nr 78
- 3 **Dinsdag 29 oktober**
bij Rijswijkseweg 252
- 4 **Woensdag 30 oktober**
Teniersplantsoen



OPENING: FULL HD (7+)

vrijdag 25 okt om 19:30 uur
zaterdag 26 okt om 14:00 uur

Het Spaanse Doble Mandoble opent De Betovering met Full HD in Theater aan het Spui: magie, acrobatiek, dans en digitale kunst in één voorstelling.



HEEL VEEL VOORSTELLINGEN

zaterdag 26 okt t/m zaterdag 2 nov

Laat je elke dag verrassen door uitdagend theater, prikkelende kunst en bijzondere films uit binnen- en buitenland. Kaartjes zijn te koop via de theaters, met de Ooievaarspas krijg je overal 50% korting.

Bekijk de ladder op de achterkant voor alle voorstellingen of check DEBETOVERING.NL

Heroes © Olempe Tits

HEEL VEEL WORKSHOPS

zaterdag 26 okt t/m zaterdag 2 nov

Wil je ook eens voelen hoe het is om op het podium te staan? Of je eigen kunstwerk bouwen? Het kan allemaal! Voor de meeste activiteiten is reserveren nodig, dus wees er snel bij.

Er zijn meer dan 400 voorstellingen en workshops! Check altijd **DEBETOVERING.NL** voor de laatste aanvangstijden en locaties.



PROGRAMMA VAN DAG TOT DAG

VRIJDAG 25 OKTOBER 2024				
aanvang	voorstelling/workshop	leeftijd	locatie	prijs
19:30	FESTIVAL OPENING: Full HD - Doble Mandoble (ES)	7+	Theater aan het Spui	13,00
ZATERDAG 26 OKTOBER 2024				
aanvang	voorstelling/workshop	leeftijd	locatie	prijs
10:00	40 rovers - TG Griot	7+	Bibliotheek Wateringse Veld	gratis
11:00	De grote game show - a.vontura silent disco theater	6+	Bibliotheek Escamp	gratis
14:00	De grote game show - a.vontura silent disco theater	6+	Bibliotheek Bouwlust	gratis
14:00	Full HD - Doble Mandoble (ES)	7+	Theater aan het Spui	13,00
15:00	40 rovers - TG Griot	7+	Bibliotheek Schilderswijk	gratis
12:00-16:30	Festivalcentrum: Casa Fiesta	2 t/m 12	Theater aan het Spui	gratis
Vandaag zijn er workshops in Mauritshuis, 1646, Het Filmhuis en Academy of Vocal Arts				divers
Vandaag zijn voor alle leeftijden films te zien in Het Filmhuis en Theater Dakota				divers
ZONDAG 27 OKTOBER 2024				
aanvang	voorstelling/workshop	leeftijd	locatie	prijs
11:00	Wiegeling - Frisse Oren	0+	Amare	8,50
13:00	Wiegeling - Frisse Oren	0+	Amare	8,50
13:30	PRRRRT PRRRT FLAP FLAP - Maas theater en dans	3+	Theater aan het Spui	8,50
14:00	Hendrik IV - ongeschikt voor kinderen - House of Nouws	8+	Theater aan het Spui	8,50
14:00	Roukaskass - Power of Passion (première)	4+	Laaktheater	8,50
12:00-16:00	Betovering-buiten: Pop-up Festival	4+	Valthestraat / Bentelostraat 427	gratis
12:00-16:30	Festivalcentrum: Casa Fiesta	2 t/m 12	Theater aan het Spui	gratis
Vandaag zijn er workshops in Het Filmhuis, Mauritshuis, MuseumLAB, Museum Bredius, NDT, Residentie Orkest en Muziekacademie				divers
Vandaag zijn voor alle leeftijden films te zien in Het Filmhuis en Theater Dakota				divers
MAANDAG 28 OKTOBER 2024				
aanvang	voorstelling/workshop	leeftijd	locatie	prijs
10:00	Hap uit je bed - Bram van Beusekom	3+	Vrouwenbuurtlab	gratis
10:30	De Parapluvogel - Kooman's Poppentheater	5+	Kooman's Poppentheater	11,00
11:00	40 rovers - TG Griot	7+	Bibliotheek Nieuw Waldeck	gratis
11:00	Molletje Bim - Koekla	2+	Theater Ludens	8,50
11:00	Ik heb een heel vies woord geleerd, dat woord dat rijmt op stoep! - Jasper Smit	6+	Theater PePijn	8,50
11:00	Op een onbewoond - Man Co	6+	Muzee Scheveningen	8,50
11:30	Het Kabouterboek - Klein Amsterdam producties	2+	Buurthuis Samsam	gratis
11:30	Raketje - Het Ministerie van Onverrichter Zake	2+	Koninklijke Schouwburg	8,50
13:00	HEBBES - WIRWAR Producties & Frisse Oren	4+	Amare	8,50
13:30	Het Kabouterboek - Klein Amsterdam producties	2+	Buurthuis Samsam	gratis
14:00	Een Kleine Anatomie - De Dansers	4+	Theater aan het Spui	8,50
14:00	Molletje Bim - Koekla	2+	Theater Ludens	8,50
14:00	Out of the box - The100Hands	6+	Korzo theater	8,50
14:00	Raketje - Het Ministerie van Onverrichter zake	2+	Koninklijke Schouwburg	8,50
15:00	Heroes - Laika (BE)	8+	Theater aan het Spui	13,00
15:00	Op een onbewoond - Man Co	6+	Muzee Scheveningen	8,50
15:30	Hap uit je bed - Bram van Beusekom	3+	Bibliotheek Loosduinen	gratis
16:00	HEBBES - WIRWAR Producties & Frisse Oren	4+	Amare	8,50
16:00	Out of the box - The100Hands	6+	Korzo theater	8,50
12:00-16:00	Betovering-buiten: Pop-up Festival	4+	Pachtersdreef bij nummer 78	gratis
12:00-16:30	Festivalcentrum: Casa Fiesta	2 t/m 12	Theater aan het Spui	gratis
Vandaag zijn er workshops in Nest, Theaterschool Rabarber, NME Foundation, Het Filmhuis, Amare, Atrium en Museum Bredius				divers
Vandaag zijn voor alle leeftijden films te zien in Het Filmhuis en Theater Dakota				divers
DINSDAG 29 OKTOBER 2024				
aanvang	voorstelling/workshop	leeftijd	locatie	
11:00	Kleine Louis - Michael Varekamp	5+	Muzee Scheveningen	8,50
11:00	De grote game show - a.vontura silent disco theater	6+	Bibliotheek Laakkwartier	gratis
11:00	Dwars door het beton! - Theater Kwikstaart	4+	Theater Ludens	8,50
11:00	Katton - Bram van Beusekom	3+	Theater Merlijn (Rabarber)	8,50
11:00	Hands up! - Lejo	3+	Theater PePijn	8,50
11:30	Jaszak - Simone de Jong	2+	Koninklijke Schouwburg	8,50
13:00	Kleine Louis - Michael Varekamp	5+	Muzee Scheveningen	8,50
13:30	Katton - Bram van Beusekom	3+	Theater Merlijn (Rabarber)	8,50
13:45	De fluisters van de geheime dans - Poernima Dance Company	5+	Amare	8,50
14:00	De grote game show - a.vontura silent disco theater	6+	Bibliotheek Centrum	gratis
14:00	Doe Normaal! - Andy Ninvallé (première)	6+	Theater De Vaillant	8,50
14:00	Dwars door het beton! - Theater Kwikstaart	4+	Theater Ludens	8,50
14:00	Er staat een olifant bij de bushalte - Het Filiaal	6+	Theater aan het Spui	8,50
14:00	Jaszak - Simone de Jong	2+	Koninklijke Schouwburg	8,50
15:00	Odiezee - Holland Opera	7+	Amare	8,50
15:00	Hands up! - Lejo	3+	Theater PePijn	8,50
15:30	Bout - Plan D-	6+	Theater Dakota	8,50
19:30	De - Theater Artemis	8+	Koninklijke Schouwburg	13,00
12:00-16:00	Betovering-buiten: Pop-up Festival	4+	bij Rijswijkseweg 252	gratis
12:00-16:30	Festivalcentrum: Casa Fiesta	2 t/m 12	Theater aan het Spui	gratis
Vandaag zijn er workshops in Huis van het Boek, Grafische Werkplaats, Museum Beelden aan Zee, Kunstmuseum, Het Filmhuis, Amare, NME Foundation, Mauritshuis, Atrium en Boekhandel De Vries van Stockum				divers
Vandaag zijn voor alle leeftijden films te zien in Het Filmhuis en Theater Dakota				divers



Dagboek van een lelijk eendje



Een Kleine Anatomie © Bart Grietens



De Wenteltoren © Hans Hordijk



De fluisters vd geheime dans © Deepai



Hebbes © Kamerich & Budwilowitz



Korrol © Michiel Devijver



Op een onbewoond © Sjoerd Derine

WOENSDAG 30 OKTOBER 2024

aanvang	voorstelling/workshop	leeftijd	locatie	
10:00	Familie Vinger & Tante Sopraan - Nienke Nasserian	2+	Laaktheater	8,50
10:30	Stampvoeten op tafel - Theatergroep Knars (première)	2+	De Regentes	8,50
11:00	Katton - Bram van Beusekom	3+	Theater Merlijn (Rabarber)	8,50
11:00	De grote game show - a.vontura silent disco theater	6+	Bibliotheek Scheveningen	gratis
11:00	Toen mijn vader de nacht in vloog - Studio Figur	6+	Theater Ludens	8,50
13:00	Tent - Club Wauw	1+	Korzo theater	8,50
13:30	Katton - Bram van Beusekom	3+	Theater Merlijn (Rabarber)	8,50
14:00	De grote game show - a.vontura silent disco theater	6+	Bibliotheek Moerwijk	gratis
14:00	KLeuR+ - Dadodans	2+	Theater aan het Spui	8,50
14:00	Lach Niet - TG Koek & Ui	4+	Podium NOORD	8,50
14:00	Schilderijtentoonstelling - Amsterdam Wind Quintet	4+	Kloosterkerk	8,50
14:30	Stampvoeten op tafel - Theatergroep Knars	2+	De Regentes	8,50
15:00	Tegenwind - De Stilte & Artvark Saxophone Quartet	7+	Amare	8,50
15:00	FOON - dOfT (BE)	6+	Theater aan het Spui	13,00
15:00	Belle en het Beest - Wijnand Stomp	2+	Laaktheater	8,50
15:00	Tent - Club Wauw	1+	Korzo theater	8,50
16:00	Doe Normaal! - Andy Ninvalle	6+	Theater De Vaillant	8,50
12:00-16:00	Betovering-buiten: Pop-up Festival	4+	Teniersplantsoen	gratis
12:00-16:30	Festivalcentrum: Casa Fiesta	2 t/m 12	Theater aan het Spui	gratis
Vandaag zijn er workshops in Atrium, Muzee, Theater Dakota, De Regentes, Laaktheater, Het Filmhuis, Huis van het Boek, NME Foundation, Mauritshuis, Kunstmuseum, MuseumLAB en Haags Hiphop Centrum				divers
Vandaag zijn voor alle leeftijden films te zien in Het Filmhuis en Theater Dakota				divers

DONDERDAG 31 OKTOBER 2024

aanvang	voorstelling/workshop	leeftijd	locatie	
11:00	Wijzer - Dansgezelschap Rafaela	4+	Theater De Vaillant	8,50
14:00	So long, Sweetwater - Het Trojaanse Kalf	8+	Theater Ludens	8,50
14:00	De Wenteltoren - Theatergroep Knars	4+	Theater Dakota	8,50
14:00	Korrol - Grensgeval i.s.m. Aifoon (BE)	4+	Korzo theater	13,00
14:00	Doe Normaal! - Andy Ninvalle	6+	Laaktheater	8,50
15:00	Wijzer - Dansgezelschap Rafaela	4+	Theater De Vaillant	8,50
15:00	Exit - Circumstances (BE)	6+	Theater aan het Spui	13,00
15:00	Het dagboek van een lelijk eendje - Factory Compagnia Transadriatica (IT)	6+	De Regentes	12,00
12:00-16:30	Festivalcentrum: Casa Fiesta	2 t/m 12	Theater aan het Spui	gratis
Vandaag zijn er workshops in Het Filmhuis, Theater de Vaillant, Huis van het Boek, Mauritshuis, Kunstmuseum, Atrium, Grafische Werkplaats, Het Oppimp Atelier, Boekhandel De Vries van Stockum, De Regentes, Theaterschool Rabarber				divers
Vandaag zijn voor alle leeftijden films te zien in Het Filmhuis en Theater Dakota				divers

VRIJDAG 01 NOVEMBER 2024

aanvang	voorstelling/workshop	leeftijd	locatie	
10:00	40 rovers - TG Griot	7+	Bibliotheek Haagse Hout	gratis
11:00	De avonturen van Winnie de Poeh - Houtjetouwte	4+	Theater Ludens	8,50
11:00	De grote game show - a.vontura silent disco theater	6+	Bibliotheek Leidschenvveen	gratis
11:00	ImpulZ - De Spiegel (BE)	1+	Theater Dakota	8,50
13:30	Boef - Grote Mensen	4+	Theater aan het Spui	8,50
14:00	Dauw - Amsterdams Andalusisch Orkest en Oorkaan	4+	Amare	8,50
14:00	De avonturen van Winnie de Poeh - Houtjetouwte	4+	Theater Ludens	8,50
14:00	De grote game show - a.vontura silent disco theater	6+	Vadercentrum Adam	gratis
14:30	HiHaHuttenBouwers - De Stilte	2+	De Regentes	8,50
15:00	ImpulZ - De Spiegel (BE)	1+	Theater Dakota	8,50
15:00	40 rovers - TG Griot	7+	Bibliotheek Segbroek	gratis
15:30	Boef - Grote Mensen	4+	Theater aan het Spui	8,50
12:00-16:30	Festivalcentrum: Casa Fiesta	2 t/m 12	Theater aan het Spui	gratis
Vandaag zijn er workshops in Het Filmhuis, Kunstmuseum, KOO, Mauritshuis, Muzee, Het Oppimp Atelier, De Regentes en MuseumLAB				divers
Vandaag zijn voor alle leeftijden films te zien in Het Filmhuis en Theater Dakota				divers

ZATERDAG 02 NOVEMBER 2024

aanvang	voorstelling/workshop	leeftijd	locatie	
10:00	Hap uit je bed - Bram van Beusekom	3+	Bibliotheek Bomenbuurt	gratis
11:00	40 rovers - TG Griot	7+	Bibliotheek Ypenburg	gratis
13:00	Little Alba - Alba Theaterhuis (première)	5+	Theater aan het Spui	8,50
14:00	Smaakspoken - Daan Faber & Gerson Main	5+	Het Paard	13,00
14:00	Vreemd Ding - HNT Jong	6+	Theater aan het Spui	8,50
15:00	40 rovers - TG Griot	7+	Bibliotheek Transvaalkwartier	gratis
15:30	Hap uit je bed - Bram van Beusekom	3+	Bibliotheek Benoordenhout	gratis
16:00	Little Alba - Alba Theaterhuis	5+	Theater aan het Spui	8,50
17:00	SLOT: Gemaskerd feest met La Maquina	2 t/m 12	Theater aan het Spui	gratis
12:00-16:30	Festivalcentrum: Casa Fiesta	2 t/m 12	Theater aan het Spui	gratis
Vandaag zijn er workshops in Het Filmhuis, Mauritshuis en Kunstmuseum				divers
Vandaag zijn voor alle leeftijden films te zien in Het Filmhuis en Theater Dakota				divers

● Language No Problem



Let op! Wijzigingen zijn mogelijk. Check altijd www.debetovering.nl voor de laatste informatie.



Out of the box © William van der Voort



Raketje © Moon Saris



Boef © Sjoerd Kelderman



Tent © Jedidja Smalbil



Wijzer © Remses Rafaela



Lach niet © Hannah Rosalie



REIS VOORDELIG EN DUURZAAM NAAR JOUW FAVORIETE BETOVERINGLOCATIE

De Betovering vindt op 60 verschillende plekken in Den Haag plaats. Met het HTM Kinder Dagkaartje reizen 4 t/m 12 jarigen een hele dag voor slechts €1,- met bus en tram. Wil je liever een Cargoroo bakfiets gebruiken? Tijdens het festival krijg je de eerste 60 minuten gratis met de promocode BETOVERING60. Kijk voor info op debetovering.nl/vervoer.

MET DE OOIEVAARSPAS KRIJG JE 50% KORTING op voorstellingen en workshops.



Alle informatie is terug te vinden op de website debetovering.nl

De Betovering bedankt alle partners en wordt mede gefinancierd door:

Ars Donandi
Jeugdfonds Wees een Zegen

Fonds Schiefbaan Hovius

FONDS 21



**FONDS
PODIUM
KUNSTEN**
PERFORMING
ARTS FUND NL

**Fonds
1818**

Staedion

VSBfonds,
iedereen doet mee

GRAVIN VAN BYLANDT
STICHTING

